



成功者 的谋略

[西] 巴尔塔萨·格拉西安/著

崔学梅 王惠云/译

郭立颖/校

THE ART OF WORLDLY WISDOM

毁誉300年

有人说是使坏的书！
有人说是计谋的书！

群言出版社



成功者 的谋略

[西] 巴尔塔萨·格拉西安/著

崔学梅 王惠云/译

郭立颖/校

THE ART OF WORLDLY WISDOM

群言出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

成功者的谋略 / (西) 格拉西安著; 崔学梅, 王惠云译.

-北京: 群言出版社, 2003. 7

ISBN 7-80080-336-8

I. 成...

II. ①格... ②崔... ③王...

III. ①成功心理学 ②谋略

IV. B848. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 048253 号

策 划 北京新浪大江流文化传播有限公司

责任编辑 颜玉强 焦晓菊

封面设计 耀午书装

出版发行 群言出版社

(北京东城区东厂胡同北巷 1 号)

邮政编码 100006

联系电话 65265404 65263345

电子信箱 cbs@mmzy.org.cn qunyancbs@tom.com

印 刷 北京新华印刷厂

经 销 新华书店经销

版 次 2003 年 7 月第 1 版

2003 年 7 月北京第 1 次印刷

开 本 787×1092 1/32 印张 5.25

字 数 70 千字

书 号 ISBN 7-80080-336-8/G · 205

定 价 16. 80 元



一本教你学“坏”的书？

之所以在坏字上打上引号，是因为时间再倒退些年头，肯定被认为是本教人学坏的书，因为在我们生活的常识里，作者格拉西安所讲的道理乍一看的确与我们为人处世的方法不符，但一深思，既能在做人方面巧妙得体，又可以在事业上获得成功，格拉西安说的实在是字字珠玑。

老实说，作者对人性的冷静真有点让人毛骨悚然，但又的确是追求成功者的苦口良药。不妨这里将这剂“苦口良药”用服用说明书的方式写出，更能言简意赅并幽默地说明本书：

主要成分：知人察事、人情练达、通晓事理的箴言

功能主治：不思进取、进取无成、成而无功者

规格：300 服

用法：上班途中、床头枕边、遇事急需指点时

用量：每日 3—5 服，或按自己需要服用

注意事项：细细品味

禁忌：防止老板看见

有效期：自诞生起 300 多年来发现过期

翻译这本书的英文译者克里斯托弗·毛雷尔评价说：

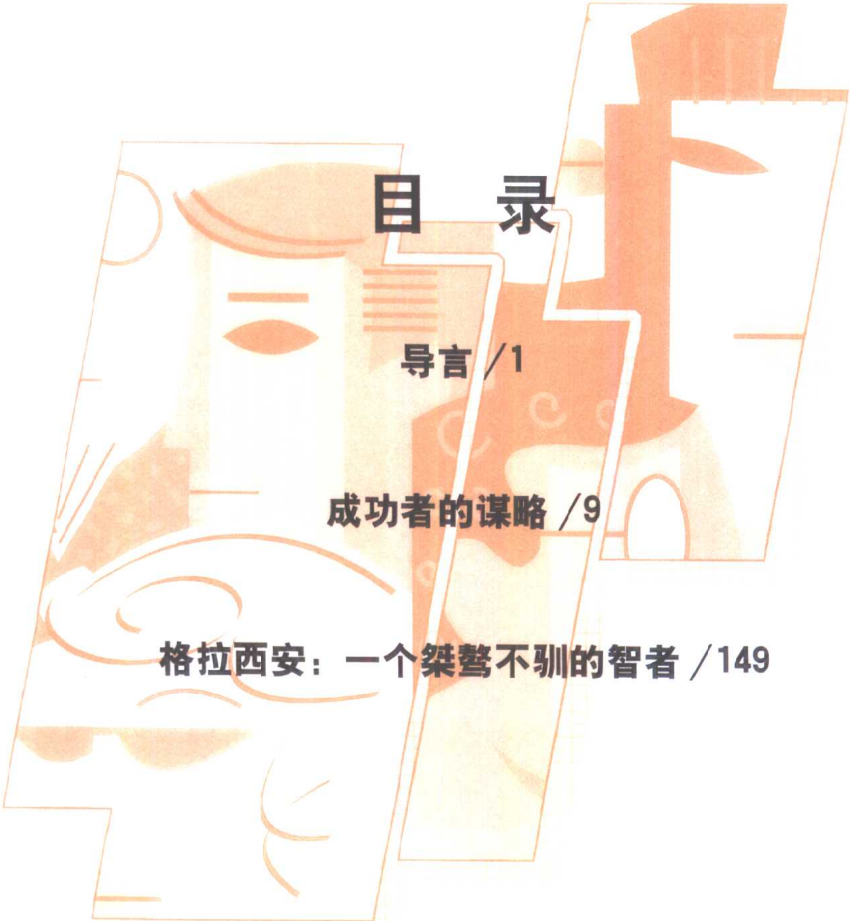
在人类历史上，曾出现过三部具有永恒价值的处世智慧奇书：一是马基雅弗里的《君主论》，二是中国的《孙子兵法》，第三本就是巴尔塔萨·格拉西安写的《成功者的谋略》。但是在今天，许多现代读者却未曾读过格拉西安这本令人拍案叫绝的奇书。

小说家盖尔·高德温曾说：“现今的读者若能忠实地追随书中的信条，绝对受益非浅，也许还会变成有用之才和智者。”

尼采曾评介说“在论述道德的奥妙方面，欧洲还没有写过比此书更完美、更深邃的著作。”叔本华认为《成功者的谋略》“绝对地无与伦比。”

英文译者克里斯托弗·毛雷尔下面的评价可以说是对本书最好的概括：

所有的人都会欣然按照书中所教诲的方法身体力行，所以这是为所有人写的一本书；尤其对于那些生活于这个大千世界、希望自己有辉煌成就的年轻人来说，不啻为了一本指引他们生活的宝典。这本书毫无保留地为年轻人及时提供了他们本来要亲身经历漫长的人生道路才能得到的经验与教训。阅读本书，只读一遍显然是不够的；你应该一有时间就拿出这本书来读一读——简言之，它应该是你一生的伴侣。



目 录

导言 /1

成功者的谋略 /9

格拉西安：一个桀骜不驯的智者 /149

处世的谋略

导言

袖珍箴言

导 言

袖珍箴言《成功者的谋略》是一本教你如何通晓事理、判断真伪、为人行事的宝典，为你实现功成名就、出类拔萃、杰出完美的人生目标提供宝贵的指南。书中收集了三百条处世箴言，其内容像一道极美味的佳肴，你会产生独占的欲望而不愿与朋友同事分尝共享；无比的洞察力，使你的对手无法掩藏。最适合的读者是那些以与人打交道为日常工作的人：发现他人的意图，赢得他人的好感与友谊，或者（从另一方面说）打乱别人的计划、“挫败他人的意志”。与所有的格言一样，这些箴言也需要你慢慢阅读、细细品味，以每次读几条为宜。

《成功者的谋略》所论述的是围绕着十七世纪以及我们这个时代所崇尚的二重性的思想：它将生活看成是既关系到本质又关系到表象，既涉及到外观也涉及到实体的冲突斗争。它不仅给现代的“幻想家”和“编造者”提出了忠告，还为那些坦诚直率的人，为那些认为世间重要的是本质而不是形式的人提供建议。“既有内容，又有形式”是



成功的艺术

格拉西安精辟的建议（130条格言）。他认为好人最容易上当受骗（第21条）——是在狼群中的羊——而且他还教导我们既要有鸽子的纯洁善良又要有蛇蝎的狡猾智慧，要根据人们的实际情况，而不是只看人们表面现象去行事做事。

这本箴言集曾以多种文字出版，倍受推崇，广蒙赞誉。弗里德里希·尼采对此书极为重视，曾评价说：“在论述道德的奥妙方面，欧洲还没有写出过比此书更完美，更深邃的著作。”阿尔图·叔本华将此书精心译成德文，认为此书“绝对地无与伦比”。

所有的人都会欣然按照书中所教诲的方法身体力行，所以这是为所有人写的一本书；尤其对于那些生活于这个大千世界、希望自己有辉煌成就的年轻人来说，不啻为一本指引他们生活的宝典。这本书毫无保留地为年轻人及时提供了他们本来要亲身经历漫长的人生道路才能得到的经验与教训。阅读本书，只读一遍显然是不够的；你应该一有时间就拿出这本书来读一读——简言之，它应该是你一生的伴侣。

为达到人生的完美而设计出这些谋略的作者是何许人也？《成功者的谋略》所表达的不是像有些人认为的那样，完全是愤世嫉俗，马基雅弗利里式的思想。巴尔塔萨·格拉西安（1601—1658）是一位世事练达的耶稣会教士，他

对世人的愚顽有着永难泯灭的憎恨。然而,《成功者的谋略》坚信人类具有达到完美的能力,谋略可以助善复战胜邪恶。不错,在这本箴言集中,完美的实现依靠的不是宗教上神灵的启示(上帝很少出现在这本书中),而靠的是人类的智谋与勤奋:专心致志、克制情绪、自知之明、以及精明审慎所涉及的诸多方面。然而,于强调人类理性之同时并无任何亵渎宗教或是过分“悲观”之处。毕竟,第251条箴言还是格拉西安从耶稣会的创立者罗耀拉学来的:“使用世人的方法,似乎神明的方法并不存在,或使用神明的方法,似乎世人的方法并不存在。”在箴言集中格拉西安阐述了各式各样的方法,惟独没有“神明”的方法,他对罗耀拉的教诲以及西班牙谚语“祈求上帝,但是你要自强自立”有着深透的理解。格拉西安虽没有明白说出,但已经在字里行间中表达出“天助自助者”的思想。

此书令人尴尬的“新潮”之处是其毫无遮掩的视伦理道德从属于谋略计策的观点。有关道德的普遍规律,那些伦理学中不可更改的“硬性规则”在此书中则屈从于“要想达到完美,就要适应环境”的信条。要达到格拉西安所提出的精明的目标就要放弃一般原则——其中包括有关道德的普遍规律。这本箴言要求我们说真话,但是要巧妙地(第210条);“最实用的知识寓于掩饰之中”(第98条)。我们“和学识渊博之人在一起要有渊博的学识,与贤德之

成功的艺术

人为伍要有圣贤的品德……观察(他人的)性情,根据实际情况决定(自己的)举止言行”(第77条)。聪明人像海神普洛透斯一样善变无常。然而即便是变化与掩饰的策略,我们也无需将它们硬性强化为指导原则。格拉西安对应变能力、变形能力、掩饰能力的强调深刻地揭示了(一位意大利的哲学家提醒我们)人类脆弱、易受伤害的弱点。

格拉西安也不应该蒙受对他人的精神或物质利益漠不关心的罪名。他反复告诫我们要远离愚蠢之人,但是除此之外,他还清楚地嘱咐我们“讲善夏之言,行正直之事”(第202条);“学会如何行善事”——要一点一点地做,要缓和适度(第255条);“爱人者人恒爱之”。在本书以及格拉西安其他的著作里,友谊是反复出现的主题,友谊也贯穿于作者本人的生活。谈话也是如此。至于作者经常受到人们指责的“悲观主义”也是因时代不同而产生的错误评判。我们大多数人称做“乐观主义”的信念——相信人的本质是善良的,事物总会向好的结果发展——在格拉西安看来是人类的想象力设下的骗局:“希望是歪曲事实的高手。要以优秀的判断力对其进行控制”。(第19条)

格拉西安与其同时代的其他道德家如弗朗西斯·培根、杰里米·泰勒、弗朗西斯科·德·克维多一样,为了引领众生达到绝对“清醒”、“不沉迷于幻想”的精神境界,不畏劳苦、勤奋工作。达到此种境界之人能控制自己的希

处世的谋略

望与恐惧，不再示人以虚伪的表象，不再充满虚荣的期盼，使自己不再为虚假世俗的价值观念所烦恼。《成功者的谋略》中的许多篇幅都强调要控制想象力，为人们达到苦尽甘来的终级幸福而出谋划策。对事和人抱有的幻想是大智大慧。对比当时的情况，现代人对悲观主义与乐观主义的诠释似乎显得肤浅无知。17世纪的西班牙——委拉斯开兹和苏巴朗时代的西班牙——是一个社会动荡、政治颓废的王国，在当时侈谈乐观主义似乎不合时宜。格拉西安与克维多一样，感到自己国家的道德状况正在衰落。我们时不时地会听到一声忧郁感伤、不无哀悼之情的长叹：“正直的行为业经远去，受惠与人却无感恩图报，几乎不再有人给予别人以他们应得的待遇。”（第280条）惟有谋略——为了克服自身与他人的弱点而不断施用的计策——才能激励人们向着完美的目标前进。“如今造就一位圣贤之人比造就古希腊七贤还要困难。”（第1条）

读格拉西安的书，读者在每次对几则格言细细欣赏品味、领悟出其中的真意的同时，会从中获得莫大的乐趣。毋庸置疑，格拉西安在表述其思想时所采用的省略、迂回的方法也是使得这本箴言魅力永存的一个原因。“不要把你的想法表达得过于清楚……事物要想受到重视，就要表现得艰涩难懂：正是由于对你不了解，人们才会对你更加崇拜”（第253条）。本书中箴言的排列没有系统性。西班牙



成功的艺术

评论家贡萨洛·索韦哈诺曾经注意到，这些箴言有如生活本身一样杂乱地朝我们扑面而来，“使得人们在现实生活中所经历的那些杂乱无章的局面重现在我们眼前”。以下这句话无疑是作者对这一点所做的最精彩的辩护：“按直线飞行的鸟容易被射杀，而射杀不断变换飞行线路的鸟就比较困难”。（第17条）但是作品本身的结构并不混乱。格拉西安采用的是辩证的推论方法：正如传播广泛的谚语一样，一则箴言与另一则箴言彼此对照，或相互抵触，或相互补充，从不同的角度对道德表现进行审视评判。一则箴言告诉我们如何施用计策，另一则又会告诉我们如何化解这个计策。

至于简洁，同样既是美学的理想水平，又是生存所需要的策略。少说话，你——作者或是读者——才有可能不被发现，不遇冲突，不会被证明是错误的。“说话要像写遗嘱：字越少，越不会引得人们去打官司”（第160条）。“好的事情，如果加上简约，就是好上加好。”当然，对于翻译者的导言来说，这句话也是千真万确的！

克里斯托弗·毛雷尔

范德比尔特大学 1991年5月



处世的谋略

成功者的谋略



袖珍箴言



处世的谋略

1. 如果一切事物都能达到完美，那么成为一个真正的人*是完美之最。如今造就一位圣贤之人比造就古希腊七贤还要困难。如今你对付一个人所需要的智谋要比以往对付一个国家还要多。



* 格拉西安认为，不是所有的人都是真正的“人”（persona）。一个在道德上追求完美的人才是真正的“人”（而不是单纯的普通男人或是女人）。

2. 品格与才智。品格与才智，体现着你的才华，是支撑你天分的支柱。缺少任何一方面，只能获得一半的成功。仅有才智是不够的，还须具备高尚的品格。愚蠢之人因为做事不考虑自身的条件、地位、出身、友谊而招致失败。

3. 含蓄持重，引而不发。出奇制胜、意外成功会赢得人们的钦佩。过于坦诚直露既索然无味又没有益处。不马上开诚布公

